

Ein Abstecher in die kleine Stadt nord-östlich von Salamanca lohnt allemal. Und nicht Stiere machen den touristischen Wert Toros aus, sondern das altkastilische Flair und die Rotweine aus den örtlichen Kellereien. ❗

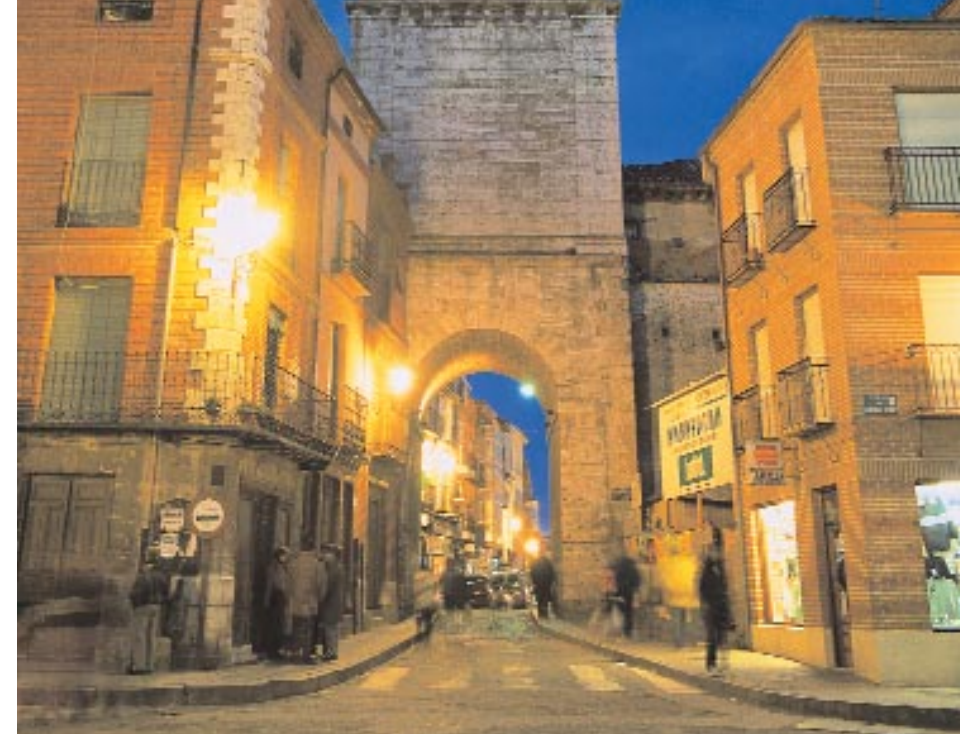
Texto: José María Domínguez

Fotos: Björn Göttlicher



Verraco de piedra en forma de toro

Hay ciudades hoy casi olvidadas que en un momento de la historia tuvieron un gran protagonismo, lo cual explica su sorprendente monumentalidad; casi todas han sido declaradas “conjunto monumental histórico-artístico”. Un ejemplo es la ciudad de Toro, que actualmente cuenta unos 10.000 habitantes, situada a 33 km de Zamora, la capital de la provincia. El nombre lo debe a uno de tantos *verracos* de piedra hallados entre las ruinas prehistóricas, que la fantasía popular *toma por* “toros”, bastante frecuentes en estas antiguas tierras celtibéricas, que, según Tito Livio, los romanos conquistaron a los cartagineses.



La importancia histórica de la ciudad se inicia a finales del s. IX, cuando, en el avance de la reconquista, los reyes leoneses extienden su *poderio* hasta el Duero; durante mucho tiempo, este río constituyó la frontera con la España islámica, y al igual que Simancas y Zamora, Toro fue una de las plazas fuertes de la misma, debido a su privilegiada situación: en un *altozano* sobre el río que *hace de foso*, dominando hacia el sur las *fértiles* tierras de la extensa *vega*, se alza el alcázar (s. X), de *planta* cuadrada y ocho torres, símbolo de su estratégico poderío.

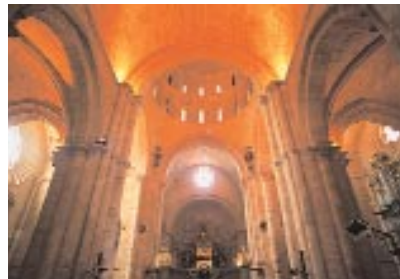
El año 883 se inició la *repoblación* de estas “tierras de nadie” con importante participación del elemen-

to *mozárabe*, y la plaza militar se convierte poco a poco en cabeza de una región conocida como “Campo de Tauro”. Toro fue hasta hace dos siglos capital de una extensa provincia.

| | |
|-------------|--|
| verracos | Eber, Keiler |
| tomar por | halten für |
| poderio | Herrschaft |
| altozano | Anhöhe |
| hacer de | dienen als |
| foso | (Festungs-)Graben |
| fértil | fruchtbar |
| vega | (Fluss-)Aue |
| planta | (hier) Anlage, Bau |
| repoblación | (hist.) Wiederbesiedlung |
| mozárabe | mozarabisch (unter maurischer Herrschaft lebender Christ in Spanien) |

cola y artesanal.

En 1218, precisamente en Toro se *sella* la definitiva unión castellano-leonesa bajo la corona de Fernando III, hijo de Alfonso IX de León y de doña Berenguela de Castilla. Se suceden concesiones de *fueros* por varios reyes, y la del título de “ciudad” por Juan II, que había nacido en Toro, donde su padre, Juan I, había fijado su residencia. En varias ocasiones se reunieron aquí las Cortes castellano-leonesas, y durante el reinado de



Enrique II se aprueba aquí el trascendental “*Ordenamiento de Justicia*”.

Hay otra circunstancia –ésta de tipo geográfico– que explica el destacado papel militar y político de Toro

| | |
|--------------------------|---|
| señorío de realengo | (hist.) unmittelbar der Krone unterstellte Domäne |
| prosperidad | Wohlstand |
| sellar | besiegeln |
| fuero | Sonderrecht |
| Ordenamiento de Justicia | (hist.) Justizordnung |
| derrotar | schlagen |
| sucesorio | Nachfolge-, Erbfolge- |
| destello | Glanz |
| desposorios | Eheschließung |
| reconciliación | Versöhnung |
| suprimir | abschaffen; schließen |
| desamortización | (hist.) Säkularisation |



Como suele ocurrir tratándose de estas pequeñas ciudades de brillante historia, la subsiguiente decadencia política, económica y social explica la impotencia para mantener el nivel alcanzado y adaptarlo a las exigencias de los nuevos tiempos. A mediados del s. XIV había en Toro más de 40

Calle Puerta de Mercado, e interior y fachada de la Colegiata de Santa María Mayor



Beltraneja”, la discutida hija de Enrique IV. Y por las llamadas “Leyes de Toro” (1505), queda claro el testamento de la reina Isabel, que deja como sucesora a su hija Juana (la Loca), con el rey Fernando como regente.

En las llamadas Guerras de las Comunidades (ECOS 4/96), Toro se

iglesias; y cuando –en 1896– el obispado decidió *suprimir* diez parroquias, los templos quedaron prácticamente abandonados; no es difícil imaginar adónde irían a parar obras de mayor o menor valor artístico que habían sobrevivido *desamortizaciones* precedentes, en las que muchos monumentos artísticos habían sido

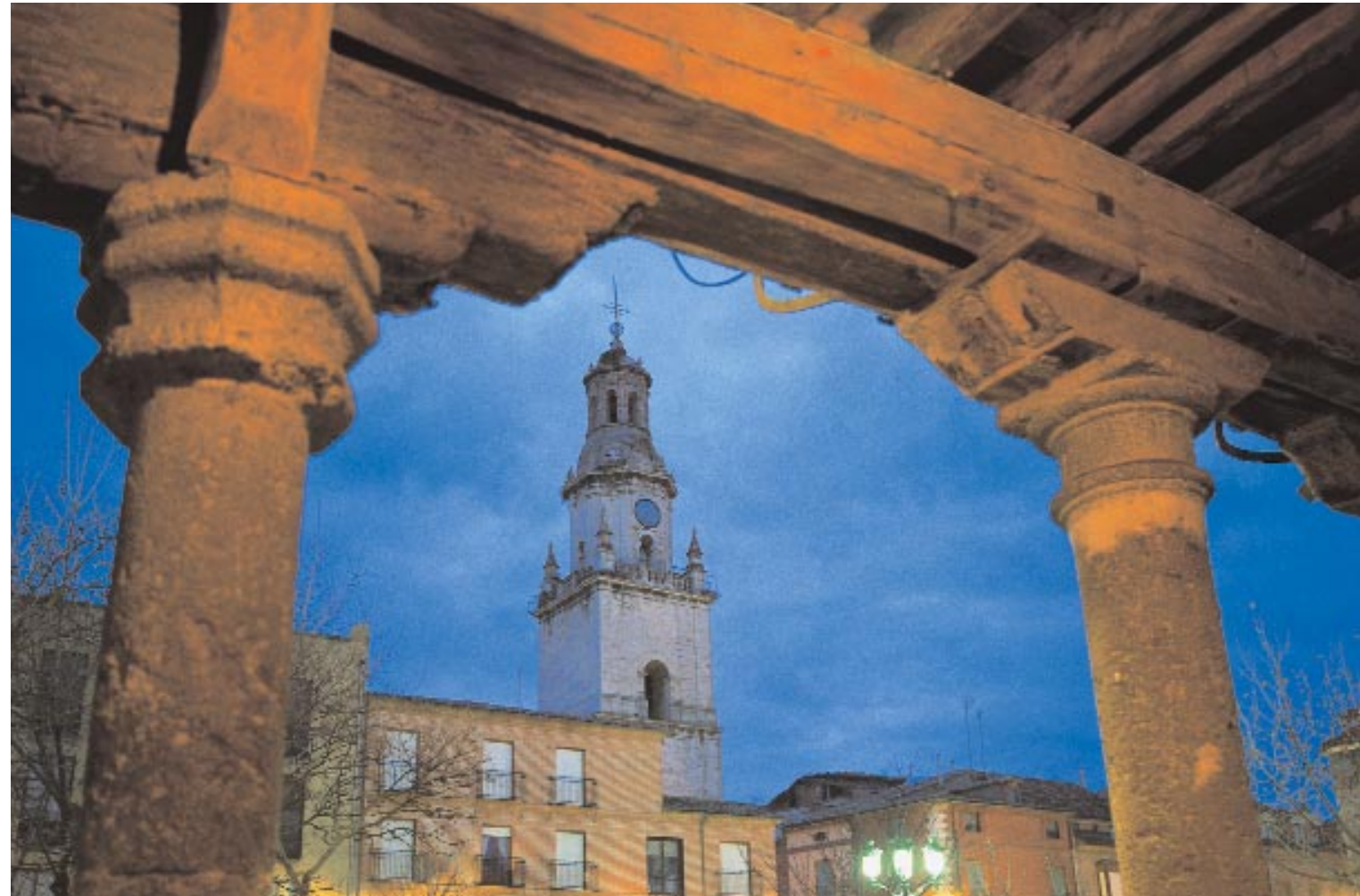
La joya máxima es la *Colegiata de Santa María la Mayor*, empezada en 1160 y terminada un siglo más tarde, lo que explica la variedad de estilos, lo mejor del románico y del gótico, pero con un curioso *cimborrio* bizantino y un sensacional Pórtico oeste, el de la Majestad, de espléndido gótico castellano. Entre las obras de arte que guarda en su interior, no se puede dejar de mencionar la popular tabla



Calle típica de Toro

flamenca atribuida a Gerard David (s. XVI) conocida por “La Virgen de la Mosca”, por la que aparece en el

los Caballeros se encuentra una magnífica colección de pinturas murales de estilo gótico (principios del s. XIV), procedentes del real monasterio de Santa Clara y atribuidas —¡atención al detalle!— a una mujer: Teresa Díez, seguramente gracias al mecenazgo de su contemporánea doña María de Molina, a *la sazón* señora de Toro y posteriormente reina de Castilla. Por cierto que Teresa Díez da un toque





Cerámica del taller Alfar



Dulces elaborados en el convento del Espíritu Santo

el real de Sancti Spiritus (s. XIV), con un espléndido museo de arte sacro y un sepulcro de alabastro de la reina doña Beatriz de Portugal, además de un precioso *artesonado* morisco.

La arteria central urbana, entre el Arco de Corredera y la Colegiata, queda dividida por la conocida Torre del Reloj, al igual que el Ayuntamiento una interesante aportación barroca del s. XVIII; se dice –y no hay motivos para dudarlos– que el *mortero* para la edificación de la Torre no fue *amasado* con agua, sino con vino...

Porque no se puede hablar de Toro sin mencionar sus famosos *viñedos*, que a lo largo de la historia han constituido también un fiel barómetro de la prosperidad de esta importante región agrícola. Los vinos de Toro, tradicionalmente tintos de alta graduación, han gozado siempre de gran *predicamento*, y hasta

dos todos los museos e iglesias, lo mismo que en Zamora capital.

Dónde dormir:

Hotel Juan II, Plaza del Espolón, 1; tel. 00 34 980 690 300.

Hotel María de Molina, Plaza de San Julián, 1; tel. 00 34 980 691 414.

Hostal Doña Elvira, Carretera de Tordesillas, 38; tel. 00 34 980 690 062.

Dónde comer:

Restaurante Alegría, Plaza Mayor, 10; tel. 0034 980 690 085.

Restaurante Castilla, Plaza de España, 19; tel. 00 34 980 690 381.

Restaurante Catayo, C/ Mayor; tel. 0034 980 690 060



Cervantes los menciona, calificándolos de “profundos y *recios*”, muy aptos para acompañar los fuertes quesos y las sustanciosas especialidades de la cocina local.

A finales del s. XIX, la *filoxera* estuvo a punto de arruinar la tradicional riqueza no sólo de este centro de la llamada “Tierra del Vino”, sino también de gran parte de Europa. En la actualidad, las bodegas de Toro se han modernizado y ampliado, y están promoviendo una eficiente comercialización de *caldos* muy finos y variados, que figuran ya entre los más selectos de Europa. 🍷

| | |
|--------------|----------------------------|
| malvender | verschleudern |
| legado | das Erbe |
| casona | (hier, etwa) Patrizierhaus |
| colegiata | Stiftskirche |
| cimborrio | Kuppelgewölbe |
| a la sazón | damals |
| artesonado | Kasseltendecke |
| mortero | Mörtel |
| amasar | anrühren |
| viñedo | Weinberg |
| predicamento | Ruf; (hier) Beliebtheit |
| recio | kräftig; schwer |
| filoxera | Reblaus |
| caldos | (pl.) Weine |

Mehr Spanisch

TOLINGUA BRINGT DEN SPANISCH-UNTERRICHT ZUM LEBEN.

Neu! Spanisch und Weinkurs – Sprache und Kultur als genussvolle Einheit.

- Toro, attraktive mittelalterliche Kleinstadt mitten in einem bekannten Weingebiet in Kastilien.
- Spanische Sprache und Kultur erleben und genießen.
- Individuell wohnen: Familie, Wohnung, Kloster Hospiz oder Hotel.
- Spanischkurse für Anfänger bis Fortgeschrittene.
- D.E.L.E.-Vorbereitungskurse.
- Kleine Klassen mit 4 – 7 Personen.



TOLINGUA ESCUELA DE ESPAÑOL
Plaza de la Colegiata 12,
E-49800 Toro/Spain
Tel. + 34 980 69 47 29
Fax + 34 980 69 49 54
www.tolingua.com
Email info@tolingua.com